



BOLETIN INFORMATIVO

DISPONIBLE TAMBIEN EN LINEA

[HTTP://WWW.IIED.ORG/MMSD/BULLETIN/LATEST_BULLETIN.HTML](http://www.iied.org/mmsd/bulletin/latest_bulletin.html)

Boletín No. 18

27/11/01

*En Esta Edición:
Afinando el proceso*

Un Diálogo para Mentes Abiertas

*Representantes e Investigadores de la Minería Artesanal y la Pequeña
Minería se reúnen en Londres*

*MMSD Organiza Taller sobre Acceso a la Información en el Sector de
la Minería y los Minerales*

*MMSD y RIIA: Responsabilidad Ciudadana de las Compañías; de las
Palabras a la Acción*

MMSD Organiza Segundo Taller sobre Biodiversidad y Minería

Breves – Próximas Actividades...

Noticias de los Socios Regionales de MMSD

El Rincón de las Publicaciones de MMSD

“AFINANDO EL PROCESO”

El Proyecto MMSD está trabajando en sintetizar y analizar la información requerida hacia la edición del Borrador del Informe del Proyecto, programada para finales de marzo del 2002.

El Proyecto se encuentra activo desde el 1 de abril del 2000, apenas 20 meses. MMSD siempre se ha esforzado por conducir su gestión con apertura, pero ahora está a punto de “hacerse público” de una manera mucho más evidente. Esperamos que usted valore este hecho.

La elaboración del borrador del informe MMSD ha demandado una gran cantidad de esfuerzo. Representa una intensa labor realizada en las oficinas del Grupo de Trabajo

del Proyecto, ubicadas en Londres, que incluye contribuciones de varias decenas de investigadores externos, además del aporte del equipo del proyecto. También representa el trabajo de nuestras organizaciones regionales asociadas de Australia, América del Norte, América del Sur y Sur del Africa, y de equipos nacionales de investigación de diversos países no incluidos en estas regiones.

Este trabajo ha sido revisado y sometido a discusión en prácticamente 30 talleres, reuniones de expertos y otros foros, que han contado con la asistencia de unas 1.500 personas. Las actas de todas estas reuniones están disponibles (o prontamente lo estarán) en nuestro sitio web, www.iiied.org/mmsd, o en los sitios web de nuestras organizaciones regionales asociadas.

UN DIALOGO PARA MENTES ABIERTAS

Esperamos que el Borrador del Informe genere un debate de altas proporciones. Los problemas en el sector de los minerales en el ámbito mundial, por lo general, son complejos; las opiniones presentan profundas divisiones, los conflictos son frecuentes, y las vías de solución no siempre son evidentes. Incluso cuando tenemos certeza del lugar al que queremos llegar, no siempre es fácil lograrlo.

Nuestro trabajo no contempla ser perfecto. Pero esperamos que sea un punto de partida y, quizás, la síntesis más amplia que a la fecha se ha intentado para abordar los problemas del desarrollo sustentable en el sector de los minerales. A pesar de los defectos que pueda presentar, esperamos que contenga el germen de algunas ideas sobre cómo avanzar en estos temas.

Es nuestro trabajo ser lo más inclusivos y transparentes que podamos. Nos esforzamos por ser receptivos a nuevas ideas, por incentivar el diálogo y por dar la palabra a otras personas.

Esperamos recibir sus opiniones respecto a nuestro trabajo. Incorporarlas ayudará a mejorar la calidad del Informe del Proyecto, ya que éste será más preciso, más completo y reflejará más inquietudes de las personas cuyas vidas se ven afectadas por la industria de los minerales. El Proyecto tiene contemplado publicar íntegramente todos los comentarios recibidos como un Documento de Trabajo de MMSD.

MMSD ha sido testigo de un compromiso, entusiasmo y creatividad significativos en actividades que apuntan a diseñar un cambio en el sector. Sabemos también que surgirán otras perspectivas valiosas y que en conjunto podremos generar caminos prácticos y realistas para comenzar a hacer mejor las cosas.

Escríbanos a mmsd@iiied.org.

REPRESENTANTES E INVESTIGADORES DE LA MINERÍA ARTESANAL Y LA PEQUEÑA MINERÍA SE REUNEN EN LONDRES

En muchas partes del mundo, las actividades de la minería artesanal y la pequeña minería (ASM) son, por lo menos, tan importantes como las actividades de la gran minería. Las cifras de personas empleadas son, en efecto, mucho mayores que en las grandes compañías. Se estima en 13 millones de personas – de las cuales un gran porcentaje corresponde a mujeres y niños – el número de trabajadores de la minería artesanal y la pequeña minería que operan fundamentalmente en países en desarrollo. El número de trabajadores de la minería artesanal y la pequeña minería y quienes dependen de éstos podría llegar a unos 80 ó 100 millones de personas. A pesar de que generalmente se les asocia a un deficiente rendimiento ambiental y a precarias condiciones de salud y seguridad, las actividades de la ASM siguen existiendo en muchos países en desarrollo como una estrategia para sobrevivir a la pobreza, y en tales condiciones, se constituyen en un potencial aporte al desarrollo sustentable en el medio rural. La pregunta es ¿cómo?

Las actividades de MMSD referidas a la minería artesanal y la pequeña minería contemplan tres componentes: un informe global, una serie de estudios de alcance nacional y regional solicitados a expertos, y un taller participativo. El tercer componente – un taller al que asistieron los investigadores que recopilaban estudios sobre el tema – tuvo lugar los días 19 y 20 de noviembre del 2001 en Londres. Contó también con la presencia de más de 40 participantes de organizaciones no gubernamentales y comunitarias, trabajadores de la pequeña minería y funcionarios de gobierno y de organizaciones internacionales.

Este taller multilingüe fue uno de los eventos de MMSD de mayor diversidad internacional. Los participantes aportaron la experiencia en terreno que han ganado como investigadores de ASM, trabajadores de la pequeña minería o funcionarios de gobierno en países en que la ASM es una significativa fuente de subsistencia. Los países representados en el taller fueron: Bolivia, Brasil, Burkina Faso, Ecuador, Ghana, India, Indonesia, Malawi, Malí, Mozambique, Papua Nueva Guinea, Perú, Filipinas, Sudáfrica, Tanzania, Zambia y Zimbabwe.

Namakau Kaingu – representante de la pequeña minería, presidenta de la organización Women in Mining Trust, perteneciente a SADC (*Comunidad para el Desarrollo del Sur de África*), y miembro del Grupo Garante de MMSD – inauguró la reunión de dos días haciendo un llamado al cambio y a dirigir la atención a los problemas que giran en torno a las mujeres y niños que trabajan en la minería artesanal. Recordó a los participantes que, en ocasiones, los gobiernos se muestran reticentes para otorgar reconocimiento legal a la ASM, a pesar de su aporte a la economía nacional y a las fuentes de ingreso de sus trabajadores.

El taller comenzó con una ronda de discusión con el objetivo de captar las expectativas de los participantes hacia la reunión y el trabajo de MMSD referido a ASM. Algunas las perspectivas mencionadas fueron: reconocer a la ASM como parte integral de las estrategias de desarrollo rural, a través de un análisis sobre la forma en la que la ASM puede ayudar a generar mayor capacidad en las personas y a luchar contra la pobreza; aumentar los niveles de conciencia en relación con la naturaleza y la importancia de ASM en todo el mundo; y explorar las posibles mejores prácticas ambientales, entre otras. Los participantes también entregaron sus comentarios al borrador del Informe Global sobre ASM y aportaron los puntos de vista nacionales y regionales a este documento.

Después de un extenso debate, los participantes acordaron que la ASM – entendida en el contexto del desarrollo comunitario – debe incorporarse a una estrategia integral sobre medios de subsistencia en la que sus nexos con otras actividades rurales también formen parte de la ecuación. Por ejemplo, ¿cómo puede lograrse que la agricultura y las actividades de la minería coexistan dentro de un marco amplio de desarrollo rural?

Con estas ideas en mente, los participantes discutieron en grupos pequeños los siguientes tópicos:

Agregación de Valor a la Producción Mineral

Este grupo se concentró en la posibilidad de generar una integración vertical en la ASM, posibles esquemas de certificación y aspectos de comercio equitativo. El grupo se mostró de acuerdo en la necesidad de diseñar programas, por producto básico, en cada etapa del ciclo y agregar valor al producto final.

Algunos de los puntos planteados fueron los siguientes:

- Utilizar tecnologías apropiadas y de mejor calidad
- Que la producción se relacione con las demandas del mercado
- Asegurar una gestión apropiada del medio ambiente
- Generar un marco regulatorio que facilite la elaboración de instrumentos legales
- Trabajar hacia la garantía de calidad y la creación de marcas comerciales
- Incentivar la diversificación económica y buscar los vínculos con otros sectores

Fomento al desarrollo de comunidades social y económicamente sustentables

Este grupo se centró en la siguiente pregunta: ¿de qué manera las comunidades mineras locales pueden beneficiarse con la ASM?

Algunas de las recomendaciones que surgieron del debate fueron las siguientes:

- Fomentar la creación de comunidades de ASM estables y no migratorias
- Desarrollar actividades que complementen la minería y que generen ingresos que permitan subsistir
- Fortalecer las capacidades en las comunidades
- Incentivar la creación de empresas en el nivel comunitario
- Promover la reinversión de las ganancias en actividades sustentable y rentables
- Trabajar en conjunto con otros actores locales, como ONG y universidades

Acceso y Uso de Recursos Externos

El grupo se mostró de acuerdo en que el principal desafío para las comunidades consiste en dejar de ser grupos informales, sin organización y con escaso acceso a créditos y tecnología, para transformarse en comunidades mineras productivas, plenamente organizadas y con estatus legal.

Entre las ideas que se propusieron en la discusión figuraron las siguientes:

- Generar programas para el desarrollo de conocimientos técnicos (relacionados con producción, práctica empresarial, medio ambiente, información)
- Aprender de las experiencias locales
- Tener mayor acceso a la experiencia de funcionarios de gobierno y ONG
- Compartir las enseñanzas

Relaciones entre la ASM y entidades externas (por ejemplo, grandes compañías, gobiernos, donantes, ONG)

Las áreas prioritarias que identificó este grupo fueron:

- Legalización de las actividades de ASM como primera prioridad
- Dejar de utilizar a los mineros artesanales como ‘geólogos gratuitos’ negándoles el derecho que tienen sobre sus descubrimientos
- Enmarcar la asistencia externa dentro de una estrategia amplia de desarrollo rural
- Generar esquemas de financiamiento apropiados, tales como un ‘banco comunitario’

Al igual que todos los talleres de MMSD, las actas de esta reunión se publicarán en el sitio web de nuestro Proyecto. Para obtener información más detallada de las actividades de MMSD en ASM visite www.iied.org/mmsd/activities/small_scale_mining.html.

El objetivo principal a lo largo de las actividades referidas a ASM ha consistido en generar un conocimiento de la mejor manera en que la minería artesanal y la pequeña minería pueden contribuir al desarrollo sustentable. A la fecha, el trabajo de MMSD en el ámbito de la ASM ha generado varios productos, que incluyen: estudios de alcance mundial, regional y nacional, bases de datos y una red de investigadores. El futuro de estos productos también se discutió en el taller.

Representantes del Grupo de Colaboración sobre Minería Artesanal y Pequeña Minería (CASM) del Banco Mundial y financiado por DFID plantearon que su misión consiste en disminuir la pobreza mediante el apoyo a enfoques amplios sobre medios de subsistencia, que incluyen a la minería artesanal y a la pequeña minería. CASM tiene planificado trabajar con objetivos de coordinación e implementación que aseguren la continuidad de la red creada a través del proceso MMSD, un mayor intercambio de información y experiencias prácticas y que ayuden a las instituciones donantes a identificar los criterios claves para otorgar financiamiento. Para obtener mayor información sobre CASM, visite www.casmsite.org/.

Para obtener mayor información sobre las actividades de MMSD relacionadas con ASM, contacte a Anne-Marie Fleury, annemarie.fleury@iied.org.

MMSD ORGANIZA TALLER SOBRE ACCESO A LA INFORMACIÓN EN EL SECTOR DE LA MINERÍA Y LOS MINERALES

La información juega un papel decisivo a la hora de cimentar y, en ocasiones, de debilitar la confianza, y también permite que diferentes grupos puedan negociar entre sí. Recientemente ha aumentado de forma rápida el número de iniciativas diseñadas para estimular una mayor transparencia, pero no se ve con claridad un avance significativo y efectivo en la manera en que se genera y transmite la información. Existe la necesidad por lograr un conocimiento compartido acerca del rol que puede desempeñar la información en la construcción de una base sólida para el desarrollo sustentable. ¿Cuál es la información que necesita reunirse en el sector, y quién debe hacerlo? ¿Con quién y cómo debe compartirse esta información?

La información no es conocimiento y, por ende, puede confundir y también iluminar. Mientras la sociedad civil concibe la información como un elemento clave para avanzar en temas de equidad y responsabilidad pública, la industria y el gobierno pueden dirigir su interés a las ineficiencias asociadas a las prácticas actuales de recolección y divulgación de la información y, en particular, a la posibilidad de sufrir los efectos adversos de la competitividad. Los derechos de las comunidades al consentimiento informado basados en una entrega efectiva y oportuna de la información adecuada, los problemas relativos a la 'división digital' y las desigualdades en el acceso a la información que experimentan quienes viven en países en vías de desarrollo son sólo algunas de las muchas interrogantes que hacen de este tema un factor para determinar el aporte del sector al desarrollo sustentable.

Con el objeto de seguir explorando este importante tópico – un tema transversal recurrente en la mayoría de las actividades de MMSD – el Proyecto realizará un taller los días 29 y 30 de noviembre del 2001 en Vancouver, Canadá. El taller es el siguiente paso después de una reunión preparatoria realizada en marzo del 2001 en Toronto, y en él se darán cita aproximadamente 30 participantes.

Los invitados al taller provendrán de lugares tan distantes como Sudáfrica, Bolivia, Filipinas y Australia, y los numerosos asistentes representarán los intereses de diferentes actores sociales, entre los que se incluye a comunidades indígenas, ONG, entes reguladores, organizaciones sindicales, el mundo académico y la industria de la minería.

El taller se centrará en problemas de acceso a la información que atañen a diversos actores y, en particular, se abordarán los desafíos que enfrenta la generación, divulgación, utilización y verificación de la información dentro del sector. En este sentido, las siguientes son algunas de las principales interrogantes que surgen y que serán abordadas en el taller:

- ¿Cuáles son las obligaciones y necesidades de cada grupo de actores involucrados en este sector?
- ¿En qué estado se encuentran actualmente la producción y la utilización de la información?

- ¿Dónde se encuentran los vacíos más graves de conocimientos y prácticas?
- ¿Qué podrá conducir el cambio hacia sistemas más racionales y efectivos de producción, difusión, utilización y verificación de la información en el marco del desarrollo sustentable?
- ¿Qué mecanismos se encuentran activos y cuáles son los que se necesita implementar para lograr tales cambios?
- ¿Cuáles son los sistemas de gobernabilidad requeridos?
- ¿Qué medidas deben tomarse para impulsar tal cambio?

MMSD ha encargado numerosos trabajos de investigación de respaldo en áreas claves para el tema del acceso a la información. Específicamente, estos trabajos comprenden Estándares de Comunicación Corporativa, El Rol del Gobierno, Revisión de los Sistemas de Disponibilidad de Información, y Necesidades de Información de las Comunidades.

En el taller se evaluarán estos estudios y se avanzará en el objetivo final de éstos, que consiste en garantizar que el Informe del Proyecto MMSD refleje plenamente la diversidad de perspectivas sobre este tema. A los asistentes se les incentivará a que consideren las obligaciones y necesidades de los actores, los vacíos de conocimiento, los impulsores del cambio, los mecanismos de gobernabilidad y los planes de acción a futuro.

Para obtener mayor información, póngase en contacto con Frank McShane, frank.mcshane@iied.org.

MMSD Y RIIA: RESPONSABILIDAD CIUDADANA DE LAS COMPAÑÍAS. DE LAS PALABRAS A LA ACCIÓN

MMSD patrocinó en conjunto con RIIA (Royal Institute of International Affairs), el Control Risks Group y el International Business Leader's Forum una conferencia titulada '*Responsabilidad Ciudadana de las Compañías: de las Palabras a la Acción*', que tuvo lugar en Chatham House, Londres, los días 15 y 16 de octubre del 2001. En la conferencia, se examinaron problemas prácticos que giran en torno a la agenda de la responsabilidad ciudadana de las compañías, conocida también como responsabilidad social de las compañías. Al evento asistieron expertos de renombre mundial en temas de políticas relacionadas con este tópico al igual que numerosos representantes de compañías y ONG.

MMSD condujo un panel de debate, 'Estructuras para Lograr el Cambio en las Industrias Extractivas', que se centró en los marcos potenciales para generar cambios en el sector extractivo y para generar un aprendizaje que abarque distintos sectores. Gerard Holden de Barclays' Capital, y miembro del Grupo Garante de MMSD, presentó la "perspectiva de la banca" sobre iniciativas voluntarias y de qué manera es posible ponerlas a funcionar. Explicó que los entes financieros juegan un rol importante en el aumento del aporte del sector al desarrollo sustentable, ya que

incentivan el cumplimiento de las pautas. Después de todo, destacó, “el capital es el medio de subsistencia de la industria.” Richard Sandbrook, Coordinador de MMSD, se refirió a la posibilidad de ‘Lograr Resultados Verificables en el Sector de la Minería y los Minerales’. Usó la corrupción como ejemplo del dilema que gira en torno a los límites de la responsabilidad y describió algunas áreas de acción posibles. (Estas presentaciones se encuentran disponibles en el sitio web de MMSD, en www.iied.org/mmsd/activities/corporate_citizenship.html.) Asimismo, se hicieron otras presentaciones referidas a experiencias similares en el sector del petróleo.

Durante esta conferencia, MMSD manifestó algunas conclusiones preliminares en temas de gobernabilidad e iniciativas voluntarias. Por ejemplo, se presentó la posibilidad de generar un sistema de verificación para la industria. Un esquema de verificación de este tipo podría, a la larga, derivar en que todas las compañías de la minería y los minerales sean verificadas en función de estándares mundiales, regionales y locales. Se delinearon tres etapas, que en definitiva conducen a la elaboración del esquema mundial de verificación.

Un sistema de verificación abordaría temas de desarrollo sustentable tales como derechos humanos, gestión ambiental, desarrollo económico local, corrupción, normas laborales, relaciones con la comunidad, etc. La gama y el alcance precisos del esquema de verificación se elaborarían dentro de la Etapa I. Al final del proceso se contaría con una serie de índices de referencia que definan el rendimiento concreto en el ámbito mundial, nacional y a nivel del proyecto. Un sistema independiente para verificar el cumplimiento respecto a dichos índices otorgaría incentivos mediante condiciones favorables para el otorgamiento de préstamos, menores tasas de seguro y un sistema claro para resolver disputas en el momento en que éstas ocurran.

Para obtener mayor información sobre esta conferencia, contacte a Bernice Lee, bernice.lee@iied.org.

MMSD ORGANIZA SEGUNDO TALLER SOBRE BIODIVERSIDAD Y MINERÍA

MMSD organizó su segundo taller sobre Biodiversidad y Minería, los días 25 y 26 de octubre del 2001, en Londres. Esta reunión tuvo por objetivo dar el paso siguiente a discusiones preliminares realizadas en junio e identificar los posibles pasos conducentes a la puesta en práctica. En esta tribuna se analizaron varios artículos de investigación encargados por MMSD. Los temas de dichas investigaciones fueron:

- minería y áreas protegidas
- hacer efectiva la discusión sobre temas de medio ambiente, minería y biodiversidad
- mecanismos económicos y financieros

El nivel del debate en torno a estos temas ha avanzado considerablemente desde el primer taller. Comenzó a emerger un consenso respecto a que podrían lograrse acciones conjuntas entre los intereses de las compañías mineras y de los grupos de conservación en ciertos temas, sobre todo en aquellos que atañen a tierras fuera de las áreas protegidas. Tuvo amplia aceptación la idea de que todos los actores claves están

trabajando para lograr la misma ‘visión’ general, esto es, definir cómo crear las condiciones que permitirán a la minería seguir haciendo uso del suelo en un mundo en el cual el desarrollo sustentable es el principio operante.

Las discusiones dejaron en claro que el tratar de generar entre los grupos de actores un acuerdo sobre temas relacionados con las actividades minerales en las Categorías I-IV (según la terminología de IUCN sobre áreas protegidas) no sería el próximo paso en un plazo inmediato. Hay muchos puntos que aclarar antes de que cada lado pueda siquiera empezar a tener en cuenta concesiones a las respectivas demandas. Quedó la sensación de que el mejor camino para avanzar sería embarcarse primero en un proceso de generación de confianza. Este proceso podría implicar trabajar en conjunto en la elaboración de los estudios de caso de mejores prácticas, así como reunir una serie de principios de conservación de la biodiversidad para la industria, entre otras actividades. Tales acciones conjuntas ayudarían a pavimentar el camino (y a crear la confianza necesaria) para futuros diálogos y para la generación de consenso en temas conflictivos.

Las ideas y puntos de acción principales que emergieron de este taller son:

La necesidad de generar confianza entre los intereses de la minería y la conservación.

Las discusiones sugirieron que la colaboración en la preparación de estudios de caso sobre mejores prácticas en biodiversidad (por ejemplo, tierras fuera de las áreas protegidas), y la acción conjunta en algunas de las actividades que se enumeran más abajo podrían ayudar a fomentar la confianza entre los intereses de la minería y la conservación.

La necesidad de intensificar el rol y el nivel de inversión en las ciencias naturales

Las ciencias naturales debieran apuntalar la toma de decisiones sobre conservación de la biodiversidad. Existen, sin embargo, ciertos límites en el uso exclusivo de las ‘ciencias naturales’ en el establecimiento de las prioridades de conservación.

Entre los posibles pasos a la acción se incluyen:

- Estimular un mayor debate y acción sobre la pérdida de importancia de la teoría de sistemas y la taxonomía
- Identificar una institución o red adecuada que pueda actuar como depositario de una ciencia biológica de calidad
- Apoyarse en las oportunidades que entrega la industria minera para respaldar la taxonomía en áreas remotas, por ejemplo, durante la exploración
- Asegurar que en los cursos tradicionales de ingeniería en minas y geología se dicten clases sobre temas relacionados con biodiversidad

La necesidad de entregar información sobre biodiversidad coherente y altamente resolutive

No hay coherencia entre las diversas bases de información sobre biodiversidad y no existe un sistema universal de prioridades. Las bases de datos claves, como la lista de áreas protegidas, necesitan de una actualización regular, pero no existen los recursos que permitan que esto suceda.

Entre los posibles pasos de acción se incluyen:

- Organizar un taller sobre ‘Información para la Conservación’ con el fin de comenzar a abordar temas como accesibilidad, compatibilidad y estandarización de las bases de datos; mecanismos para el control de calidad; metodologías de análisis estadístico, etc.
- Crear un sistema de información sobre biodiversidad de alta respuesta para el sector de la minería
- Explorar el uso potencial de los sistemas de Internet para el intercambio de información de índole científica referida a biodiversidad

La necesidad de fortalecer la capacidad de planificación en el uso del suelo

Se acordó también que una planificación efectiva sobre el uso del suelo puede ayudar a aumentar los beneficios y reducir los costos de los diferentes regímenes de uso del suelo, y a apoyar la transición hacia una mayor sustentabilidad. Sin embargo, se planteó que en muchos países el sistema de planificación para el uso del suelo es débil y carece de coordinación.

Entre los posibles pasos de acción se incluyen:

- Poner en funcionamiento un proceso para investigar cómo fortalecer los sistemas de planificación para el uso del suelo en colaboración con otras instituciones, por ejemplo, ICMM, IUCN, PNUMA, organizaciones profesionales de planificación en el uso del suelo, el programa Hombre y Biosfera de UNESCO, etc.

La necesidad de crear procesos más consecuentes y transparentes en la toma de decisiones sobre áreas protegidas y que cuenten con el respaldo de enfoques que integren el manejo del paisaje y el ecosistema

Tanto los representantes de la minería como los relacionados a la conservación reconocieron que ésta es una verdadera necesidad para el trabajo y debate futuros sobre el tema de la minería y áreas protegidas (categorías I-IV) ya que para lograr el consenso se necesitará de tiempo y mayor proceso.

Entre los posibles pasos de acción se incluyen:

- Fortalecer la aplicación del sistema de categorización de áreas protegidas de IUCN
- Elaborar en conjunto estudios de caso sobre mejores prácticas para su presentación en el Congreso Mundial sobre Parques en el año 2003
- Seguir avanzando en el actual trabajo sobre efectividad en el manejo de áreas protegidas
- Investigar con más detenimiento conceptos innovadores

La necesidad de articular y expandir las mejores prácticas dentro del sector de la minería

Hasta ahora, no ha habido intento alguno que abarque a todo un sector destinado a articular los principios de conservación de la biodiversidad en la industria, a pesar de las gestiones que han llevado a cabo algunas compañías con el fin de abordar las

mejores prácticas en biodiversidad. La elaboración de estos principios debiera ser una prioridad clave para un organismo industrial, por ejemplo ICMM.

Las actas de este taller estarán pronto disponibles en el sitio web de MMSD, en www.iied.org/mmsd/activities/biodiversity.html. Para obtener mayor información sobre este taller, contacte a Izabella Koziell, izabella.koziell@iied.org.

BREVES

Los Socios Regionales de MMSD, durante las reuniones informales con el Grupo de Trabajo sostenidas en Londres entre el 21 y el 26 de noviembre del 2001, aportaron al Borrador del Informe del Proyecto los conocimientos adquiridos a través de sus actividades regionales. Representantes de MMSD Australia, MMSD América del Norte, MMSD América del Sur y MMSD Sur del África analizaron los borradores de los distintos capítulos en un esfuerzo por incorporar las primeras experiencias extraídas de sus respectivos procesos regionales. El equipo central de MMSD, con sede en Londres, y los Socios Regionales del Proyecto seguirán trabajando en conjunto para asegurar que las perspectivas regionales se reflejen adecuadamente en el Informe del Proyecto.

Conferencia por el 30° Aniversario de IIED. Los días 12 y 13 de noviembre del 2001, el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED) – sede del Proyecto MMSD – celebró su trigésimo aniversario con un taller y una conferencia titulada ‘Equidad para un Planeta Pequeño.’ El evento tuvo por objetivo estimular el debate sobre la dinámica y las tensiones que existen entre la globalización y los medios de subsistencia locales, así como también generar una plataforma internacional destinada a incorporar las experiencias del Hemisferio Sur en la agenda de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sustentable, que se realizará en Johannesburgo el año 2002.

ICMM realiza su primera reunión interna. El recientemente creado Consejo Internacional sobre Minería y Metales llevó a cabo su primera reunión interna entre el 22 y el 24 de octubre del 2001. Entre otros temas, se discutieron asuntos relacionados con la faceta empresarial del desarrollo sustentable. MMSD tuvo una breve participación, la cual consistió en compartir con los participantes los materiales presentados en la reciente Conferencia sobre Responsabilidad Ciudadana de las Compañías, organizada en conjunto con RIIA, los días 15 y 16 de octubre del 2001 (vea el artículo más arriba).

Foro Mundial de Ministros de Minería. Con el patrocinio del Gobierno de Canadá, el comité organizador ha comenzado a discutir el alcance del próximo Foro, a realizarse entre el 13 y el 15 de marzo del 2001, en Toronto, Canadá. MMSD forma parte de este comité y contribuirá al evento con la realización de un taller de medio día sobre ‘Temas de Gobernabilidad en el Sector de la Minería’. Para obtener mayor información sobre este evento, visite www.wmmf.org.

PRÓXIMAS ACTIVIDADES...

El Grupo Garante de MMSD llevará a cabo su sexta reunión en Londres entre el 3 y el 5 de diciembre del 2001. Esta reunión apuntará a revisar y discutir el contenido del Borrador del Informe del Proyecto. El Grupo está preparando intensas sesiones de trabajo para los tres días de reunión. Además, los miembros del Grupo Garante que no pueden asistir a esta reunión se reunirán los días 11 y 12 de diciembre para asegurar que sus perspectivas también estén incorporadas en el Borrador del Informe.

Taller de MMSD sobre Pueblos Indígenas y Minería. Se llevará a cabo en Australia, durante febrero del 2002. El objetivo de la reunión consiste en continuar el avance alcanzado durante la Reunión Preliminar desarrollada en Quito, el pasado mes de septiembre (vea el Boletín 17 para tener más antecedentes sobre esta reunión). En esta reunión se incluirá a representantes de otros grupos de actores. *Nota: el taller se ha pospuesto, ya que estaba inicialmente planificado para mediados de diciembre.* Para obtener mayor información, contacte a Andrea Steel, Andrea.Steel@iied.org.

Borrador del Informe de MMSD Programado para principios de marzo de 2002. El Borrador del Informe estará disponible en el sitio web del Proyecto para que los actores sociales lo analicen y presenten sus sugerencias. Próximamente daremos a conocer mayores detalles sobre el proceso de consulta del Borrador del Informe, incluyendo los ‘eventos itinerantes’. Tenemos contemplado hacer disponible un número limitado de copias impresas del informe. Para solicitar una copia, escriba a mmsd@iied.org indicando sus datos postales.

NOTICIAS DE LOS SOCIOS REGIONALES DE MMSD

MMSD Australia

Los días 17 y 18 de septiembre del 2001, se organizó en Brisbane una conferencia con la participación de diversos actores, titulada ‘Participación de Actores Sociales: Mejorando el Rendimiento de la Industria’. Los coordinadores de investigación presentaron a los más de 60 participantes un informe actualizado sobre los avances de sus respectivos proyectos. Además de este importante evento, MMSD Australia también ha llevado a cabo reuniones con grupos reducidos sobre temas de manejo de la riqueza mineral, la evaluación de base de Australia, biodiversidad, pueblos indígenas y procesos de consulta.

MMSD Australia ha entregado propuestas sobre su informe regional. Estas se encuentran disponibles en su sitio web, en el cual también se presentarán los comentarios recibidos, de tal modo que los actores sociales puedan seguir el debate y participar en él. Las propuestas serán presentadas para su discusión en el taller que MMSD Australia llevará a cabo en Melbourne, los días 6 y 7 de diciembre del 2001. Los resultados de esta reunión definirán algunos de los temas y mensajes claves que incluirá el informe regional de Australia.

Para obtener mayor información sobre MMSD Australia, visite www.ameef.com.au/mmsd.

MMSD América del Norte

MMSD América del Norte sostuvo la reunión ‘Diálogo del Mundo de la Minería: Hacia un Marco para la Acción’, entre los días 7 y 9 de noviembre del 2001, en Vancouver, Canadá. El objetivo de este evento consistió en darle a los participantes la oportunidad de intercambiar ideas y generar un mejor conocimiento de las razones que subyacen en las diferencias así como en las áreas en las que sería posible llevar a cabo acciones conjuntas.

En el Diálogo se abordaron algunos temas polémicos que enfrenta el sector, emanados de las inquietudes que surgieron del proceso regional. La reunión generó una plataforma para identificar algunas respuestas concretas que podrían reflejarse en un conjunto de indicadores y que podrían servir de soporte o inicio de una agenda para el cambio en la región de América del Norte. Esta reunión fue conducida y auspiciada en conjunto con el Centro para el Diálogo Morris J. Wosk de la Universidad Simon Fraser.

El Diálogo también sirvió para que los Grupos de Trabajo de MMSD América del Norte compartieran los resultados de sus actividades de investigación y recibieran los aportes de los participantes.

Para obtener mayor información sobre la jornada de Diálogo y sobre MMSD América del Norte, visite su sitio web, www.iisd.org/mmsd.

MMSD América del Sur

Los equipos nacionales de MMSD América del Sur acaban de culminar sus informes regionales. Estos documentan las actividades de investigación y participación llevadas a cabo en el ámbito nacional en Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador y Perú, y estarán disponibles a fines de este año. MMSD América del Sur también publicó los primeros hallazgos surgidos de su proceso de participación, que tiene como base una encuesta así como más de 70 talleres organizados durante los últimos seis meses. Estos se encuentran disponibles en su sitio web al igual que el último número de su Boletín Informativo, en www.mmsd-la.org.

Además, MMSD América del Sur asistió a la reciente edición de CAMMA (Conferencia Anual de Ministros de Minería de las Américas) a mediados de noviembre para saber sobre los posibles caminos para trabajar con los gobiernos en el contexto de los hallazgos preliminares de su proceso.

El informe regional de MMSD América del Sur estará abierto a comentarios en su sitio web a partir del 15 de diciembre del 2001. Para obtener mayor información sobre MMSD América del Sur, visite www.mmsd-la.org.

MMSD Sur del Africa

Tal como se informara previamente, MMSD Sur del África organizó un taller con participación de diversos actores en Johannesburgo, Sudáfrica, los días 18 y 19 de septiembre del 2001. Asistieron al taller aproximadamente 100 participantes en representación de todos los actores sociales de la región. Se presentaron los resultados de los elementos de investigación a los asistentes, los cuales discutieron las recomendaciones surgidas de dicho proceso y les asignaron un orden de prioridades para su posible implementación.

El borrador del informe regional fue enviado a los actores sociales para su análisis y comentario, mientras que el informe final está pronto a ser completado. Éste será presentado a la brevedad al Comité Directivo Regional, para su posterior publicación.

Los tres primeros meses del próximo año prometen un trabajo arduo. El Grupo de Trabajo desarrollará numerosas sesiones de *focus group* a lo largo de la región para discutir con los actores sociales el informe regional final y el borrador del informe global.

Para obtener mayor información sobre MMSD Sur del África, visite su sitio web: www.mining.wits.ac.za/mmsd.html.

EL RINCÓN DE LAS PUBLICACIONES DE MMSD

En esta edición: Participación Pública para el Desarrollo Sustentable.

En este número presentamos el trabajo de MMSD con el Grupo de Asesoría Académica de la Sección de Leyes de Recursos y Energía (SERL) de IBA (International Bar Association). El producto de este trabajo, que fue presentado y discutido en una conferencia del Grupo de Asesoría Académica en mayo del 2001, será publicado en el libro titulado "Human Rights in Resources Development: The New Law of Public Participation" (Derechos Humanos en el Desarrollo de los Recursos: El Nuevo Derecho de Participación Pública). Esta publicación reúne artículos de 18 miembros de IBA/SERL y será editada por Oxford University Press en mayo del 2002.

La Participación Pública es un elemento fundamental de la nueva norma internacional sobre desarrollo sustentable. Reconocida como 'derecho humano' desde la década de 1940, hoy en día la participación pública está materializándose rápidamente en diferentes instrumentos legales y políticos – 'participación ciudadana', 'derechos de los pueblos indígenas', 'derechos de las comunidades locales', 'acuerdos de derecho sustentable', 'audiencias públicas', 'procesos de consulta', 'derecho a la información', entre otros. El derecho a ser escuchado es un principio fundamental del derecho público en la mayoría de los sistemas legales del mundo, pero en la práctica en algunos países se encuentra profundamente arraigado, mientras en otros no existe o, incluso, se encuentra proscrito.

La globalización, la democratización, el creciente rol de la sociedad civil, el imperio de la ley, la irrupción de los derechos humanos y la tecnología contribuyen a la incorporación de estos derechos públicos en el sector privado. Las ventajas de este movimiento se aprecian en una toma de decisiones de mejor calidad, mejor información y mayor legitimidad y aceptación. La comprensión de estas 'perspectivas humanas' legales y extra-legales en el marco del desarrollo constituirá un elemento esencial en la planificación de abogados, compañías, gobiernos, organismos internacionales, ONG y ciudadanos para las actividades de minería y recursos naturales de las próximas décadas.

El libro – cuyos autores son expertos de varios países en derecho internacional de recursos – pretende reunir una visión amplia, objetiva y experta de este fenómeno, para lo cual entrega una orientación teórica y práctica al conocimiento y aplicación del nuevo derecho de participación pública. En la primera sección se presentan los fundamentos del derecho de participación pública: orígenes, historia, teoría, fuentes modernas y futuros caminos. En la segunda sección se presenta a las autoridades legales internacionales. Por último, en la tercera sección se analizan las experiencias actuales y las tendencias a futuro en más de una decena de naciones y regiones decisivas acerca de nuevos proyectos asociados con recursos naturales, que incluyen al África, el Pacífico Sur, el Sudeste Asiático, China, Europa así como Norte, Centro y Sur de América.

Para obtener mayor información, visite www.ibanet.org/SERL. Una lista completa con los Documentos de Trabajo estará disponible a la brevedad en el sitio web de MMSD.

MMSD busca impulsar el diálogo sobre temas de desarrollo sustentable y el sector de la minería y los minerales. Debido a su alcance y a su duración limitada, el proyecto quisiera poder enviar la información de contacto de sus participantes a organizaciones que se comprometan a realizar actividades similares con el propósito de continuar este proceso de diálogo y de intercambio de conocimientos. Le rogáramos nos hiciere saber si prefiere que no enviemos su información. Si desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo escribanos a mmsd@iied.org.

¿Qué es MMSD?

Iniciado por el Comité Económico Mundial para el Desarrollo Sustentable (WBSCD), MMSD es un proceso independiente de análisis participativo con el objetivo de “*identificar la mejor manera en que la minería y los minerales puedan contribuir a la transición global hacia el desarrollo sustentable*”. MMSD es un proyecto de dos años de duración, y está diseñado para producir resultados concretos durante dicho período, y para crear estructuras que puedan sostenerse de aquí en adelante. Un producto fundamental será el Informe Final del Proyecto, el cual será presentado en borrador a fines del año 2001.

Le invitamos a participar

MMSD es una iniciativa ambiciosa, cuyo éxito depende de la participación activa de la sociedad civil, la empresa, los gobiernos, la comunidad científica, entre muchos otros actores. Si usted desea recibir copias de números anteriores o próximos del Boletín del Proyecto, o tiene alguna otra consulta, por favor contáctese con nosotros en: mmsd@iied.org

Si usted desea que lo eliminemos de la lista de correo de nuestro Boletín Informativo, por favor, escribanos a mmsd@iied.org. Pretendemos compartir nuestra lista de correo con las organizaciones regionales asociadas de MMSD, cuyas actividades también pueden ser de su interés.